



DR. ELBA GARCIA
COMISIONADA
CONDADO DE DALLAS

**EN ESTE
BOLETÍN:**

- Nuevo CEO en Parkland** 2
- Grand Prairie Juvenile de Boxeo** 2
- Distrito 4 Senderos** 2
- Correcciones en Jefferson Blvd** 3
- Centro Dental en Grand Prairie** 3
- Virus Del Nilo y Chikungunya** 4

La Dra. Elba Garcia, Comisionada Condado de Dallas, Distrito 4

VERANO 2014

Mensaje de La Dra. Elba Garcia



La Dra. Garcia Se Reúne con El Presidente Obama y Otros Funcionarios Locales

Estimados Amigos y Vecinos,

Este ha sido un 2014 sumamente intenso para mí y para el Condado de Dallas. Hasta el momento hemos conseguido juntos importantes logros. Hemos mantenido el impulso de llegar a cada uno de contacto con nuestros constituyentes, continuando con proyectos de construcción, he asistiendo a eventos de la comunidad, dando presentaciones y proporcionando servicios importantes. He resultado algunos de ellos en esta edición del boletín. También ha habido acontecimientos que se encuen-

tran cerca de mi corazón.

Este pasado mes de julio, tuve la oportunidad de reunirme con el Presidente Obama, la Representante Eddie Bernice Johnson, el Gobernador Rick Perry, el Alcalde de Dallas Mike Rawlings, el Juez del Condado de Dallas, Clay Jenkins y el Alcalde de Grand Prairie, Ron Jensen, para discutir la crisis humanitaria en la frontera. A pesar de que no logramos acordar una estrategia conjunta, todos estuvimos de acuerdo en

que este tema debía ser abordado en forma inmediata pero también reconocimos los problemas de carácter sistémico así como la problemática doméstica y las cuestiones diplomáticas que deben ser abordadas a través de una reforma migratoria integral. Me comprometo a abordar todos estos retos y a continuar trabajando en colaboración con aquellos que desean encontrar soluciones apropiadas y significativas.

Septiembre es temporada de presupuesto en el Condado de Dallas. Afortunadamente, nuestras finanzas lucen fuertes desde el punto de vista económico, lo que nos permite seguir fortaleciendo nuestros servicios y al mismo tiempo mantener el mismo nivel de impuestos. También hemos tenido que considerar el presupuesto del Hospital de Parkland. En el 2008, los votantes aprobaron un aumento de impuestos de un centavo que enrara en vigor en el 2015. Este impuesto ayudará a pagar el traslado a las nuevas instalaciones de Parkland el año que viene. Por último, estoy comprometida a continuar mis esfuerzos para mejorar la transparencia del gobierno. Actualmente estamos trabajando para reformar el proceso de compras gubernamentales del Condado de Dallas a fin de garantizar la transparencia que los contribuyentes esperan y merecen.

Dr. Elba Garcia

Centro de Seguridad Financiera de Ancianos



Centro de Seguridad Financiera para Ancianos

La Corte de Comisionados del Condado de Dallas celebro la creación de un Centro de Seguridad Financiera para Adultos Mayores en Dallas. Actualmente la probabilidad de que una persona anciana sea víctima de explotación financiera es dos veces mayor que ser víctima de asalto físico o sexual y la gran mayoría de las explotaciones financieras no son reportadas. Los ancianos que son víctimas de crímenes financieros son tres veces más probables de morir después del crimen que las víctimas más jóvenes y cuatro veces más propensos a tener que cambiarse de casa después de la persecución.

La inseguridad financiera en los ancianos afecta su vivienda, las decisiones sobre su salud, su transportación, promueve el crimen inmobiliario, el fraude y la explotación. El Centro de Seguridad Financiera para los Adultos Mayores proporcionará un sistema innovador e integral para dar mayor seguridad financiera a los adultos mayores. A través de servicios de prevención, como la educación a nivel individual y la consejería financiera, la protección a través de la tutela monitoreada y la persecución de los delincuentes que atentan contra los ancianos. Los adultos mayores en el Condado de

Dallas ahora tienen acceso a recursos vitales para garantizar su seguridad y protección. El centro fue posible gracias a una generosa aportación de \$3.9 millones hecha por W.W. Caruth Jr. Fundación en La Fundación de Comunidades de Texas y es una colaboración entre el Senior Source, Dallas County Probate Courts y la Oficina del Procurador del Distrito del Condado de Dallas. La Comisionada Elba Garcia ha expresado su satisfacción por el impulso a esta resolución en la Corte de Comisionados. Para más información acerca de este programa, por favor llame al (214) 525-6130.

Boxeo Juvenile en Grand Prairie



Compeones de La Programa de Boxeo Juvenil

La Comisionada Del Condado de Dallas, la Dra. Elba Garcia, junto con el Jefe de Policía de la ciudad de Grand Prairie, Steve Dye se unieron para felicitar a los jóvenes cam-

peones del Programa Juvenil de Boxeo de Grand Prairie. Este año hubo ocho campeones que compitieron en tres torneos, incluyendo el primer campeonato de boxeo femenino de este programa. Oficiales de la Policía y entrenadores voluntarios supervisaron el programa y los estudiantes seleccionados competieron en los encuentros por el Guante de Oro y Plata. El Programa de Boxeo Juvenil de Grand Prairie fue creado bajo la visión y liderazgo del Departamento de

Policía y está dedicado a brindar acompañamiento y ofrecer mentoría a los jóvenes de la ciudad. Asimismo promueve actividades que estimulen a los jóvenes a ser miembros productivos de la comunidad. El programa se realiza en coordinación con el Distrito Escolar de Grand Prairie. Los Estudiantes deben de mantener una GPA adecuado y tienen acceso a tutorías especiales a través de un programa especial. El año pasado, la Dra. Garcia se convirtió en patrocinadora del programa.



Dr. Fred Cerise

Comunidad se Reúne con el Nuevo CEO de Parkland

El Dr. Fred Cerise, el nuevo CEO de Parkland, vistió varias ciudades importantes a lo largo del Condado de Dallas. Visitó ciudades correspondientes al Distrito 4 como Irving, Grand Prairie, y Oak Cliff para presentarse ante la comunidad, establecer nuevas relaciones, escuchar las necesidades de la gente y atender problemas generados en administraciones pasadas. El Dr. Cerise recientemente fue Decano Asociado de Asuntos

Clínicos en la Universidad del Estado de Louisiana y después del huracán Katrina, supervisó el la construcción del Hospital Interino Nuevo Orleans, que reemplazó al hospital público que fue destruido por dicha tormenta. El Dr. Cerise mencionó varios de los desafíos que enfrenta en su nuevo cargo como director del Sistema de Salud y Hospital de Parkland incluyendo la elaboración de un nuevo presupuesto, la finalización

de la construcción del nuevo centro hospitalario, la mejora de los estándares de tratamiento de los pacientes, la mejora de la relación de Parkland con la comunidad y enfrentar la creciente dependencia de los pacientes en las clínicas comunitarias. El Dr. Cerise dijo que espera con gran interés el poder desempeñarse en este nuevo puesto.

Senderos de Distrito 4 — Oak Cliff, Irving y Grand Prairie



Antiguas Líneas de Ferrocarril Convierten en un Sendero

Actualmente se realizan esfuerzos para transformar antiguas líneas de ferrocarril en Oak Cliff en el nuevo **Sendero de Chalk Hill**. Un acuerdo entre el Condado de Dallas y la Ciudad de Dallas aprobó \$3.7 millones de dólares para la construcción de este sendero. El Condado de Dallas conducirá el desarrollo

del proyecto. El sendero de Chalk Hill llevará dos o tres años para ser completado. La construcción del **Lone Star Connection**, un sendero que conectará el Champion Trail South en Irving con el Lone Star Trail en Grand Prairie, comenzó el pasado 10 de agosto. \$2.5 millones de dólares fueron aprobados para su construcción y cuando ésta se haya completado

formará una pista de más de 10.9 millas continuas. **Coombs Creek Conexión** es una vía multimodal que conecta carriles para bicicleta y caminos peatonales como parte del puente IH-30 Margaret McDermott que cruza el Río Trinity. La Dra. García contribuyó \$2 millones de dólares del presupuesto de su oficina en la construcción de este camino peatonal y para bicicletas.

Distrito 4 Caminos & Puentes — Cockrell Hill

La Unidad de Caminos y Puentes del Distrito 4 del Condado de Dallas ha completado la primera etapa del reasfaltado de Jefferson Boulevard en Cockrell Hill. El proyecto se realizó en Jefferson Boulevard en su intersección con Cockrell Hill Road desde los límites hasta el poniente de la ciudad y hacia el extremo este de Jefferson Blvd. al este de la intersección de Gilpin hasta su intersección con Burns. Esta obra, junto con las nuevas banquetas y coladeras cerca de Gilpin, son mejoras que han tenido un gran impacto en esta parte de

Jefferson Boulevard en la ciudad de Cockrell Hill. Asimismo en agosto, la Corte de Comisionados aprobó la utilización de fondos del Community Development Block Grant (CDBG) a fin de renovar parte del sistema de drenaje de Cockrell Hill Rd. Los fondos federales correspondientes a CDBG fueron asignados asimismo para apoyar el Programa de Reemplazo de Viviendas en el Condado de Dallas. El Programa de Reemplazo de Vivienda promueve la demolición de viviendas pertenecientes a personas de ingresos bajos/moderados que se

encuentren en alto grado de deterioro y cuya reparación es económicamente inviable y posteriormente la reemplaza con una casa de nueva construcción de 1,000 pies cuadrados. Este programa opera exclusivamente en las ciudades con menos de 50,000 habitantes en el Condado. Para obtener más información acerca de este programa, por favor llame al (214) 653-6884. Ninguno de estos programas habría sido posible sin el liderazgo de las autoridades de la ciudad de Cockrell Hill. ¡Gracias por su apoyo!



Apertura del Centro Dental en Grand Prairie

En Mayo, la Dra. Elba Garcia acompañó a Community Dental Care, autoridades de la ciudad, y organizaciones comunitarias para celebrar la gran inauguración de una clínica dental comunitaria en Grand Prairie. La clínica dental está situada dentro del E. Carlyle Smith Health Center de Parkland y ofrecerá servicios dentales de carácter esencial. Estos servicios son sumamente importantes para la comunidad de Grand Prairie.

La caries dental es la enfermedad crónica más prevalente tanto en niños como en adultos. El dolor dental es la causa número uno de absentismo en la mayoría de los distritos escolares. El Instituto Nacional de Investigación Dental y Craneofacial (NIDCR) establece que 42% de los niños edades 2 a 11, tienen caries dental en los dientes primarios, y 59% de los adolescentes en edades de 12 a 19, tienen caries dental en los dientes perma-

nentes. Para citas u obtener más información sobre cómo acceder a los servicios de cuidado dental, por favor llame al (214) 630-7080.



Premios y Compensación Para Trabajadores Electorales



Premios de Agosto

La Comisionada Garcia fue reconocida en dos ocasiones durante el mes de agosto por su servicio a la comunidad. Ella fue recono-

cida por Keep Irving Beautiful y recibió el premio de gobierno verde por su trabajo para ampliar los senderos y áreas verdes en el Condado de Dallas. También recibió el premio "Héroe de la Comunidad" de la Fundación de los Texas Rangers (Béisbol) por su compromiso con la comunidad. La fundación también donó \$500 dólares a DFW International Alliance en su honor.

Compensación de Jueces y Secretarios Elecciones:

La Corte de Comisionados del Condado de Dallas aumentó el salario para los jueces electorales, jueces alternos y secretarios de elecciones. La orden de la corte, aprobando el aumento indica que: "Hay varias razones por qué se está volviendo más difícil reclutar y retener un personal capacitado y motivado para trabajar durante los procesos electorales en los lugares de votación. Estos puestos requieren contar con personal competente y debidamente capacitado en el uso de la tecnología, y al mismo tiempo ser físicamente demandantes. Los trabajadores en casillas electorales se preocupan por ganar un salario acorde con las tareas cada vez más difíciles que deben desempeñar." La orden judicial eleva el salario para los jueces electorales de \$9 por hora a \$11 por hora y el salario de jueces suplentes y secretarios aumenta de \$8 por hora a \$10 por hora.



Dra. Elba Garcia

Comisionada del Condado de Dallas
Distrito 4

Oficina

411 Elm St., Piso 2
Dallas, TX 75202
Teléfono: (214) 653-6670
Fax: (214) 653-7994



www.DallasCounty.org/department/comcrt/district4/home.php

Servicios de Protección Familia “Adopt-A-Room”



Adopte-un-salón: La Dr. García y su equipo recientemente donaron dinero y tiempo para renovar y decorar dos de las salas de visita para Servicios de Protección Familia (Family Protective Services o FPS). Las habitaciones son utilizadas por los padres para visitas supervisadas con sus hijos. Mediante el proyecto "Adopte-un-salón" FPS invitó a individuos y organizaciones para donar recursos y tiempo para remodelar las habitaciones que se encontraban en estado de deterioro a fin de que éstos sean más cómodos para los niños y las familias que los utilizan.

El Departamento de Salud y Servicios Humanos

Virus de Nilo 2014



La temporada del Virus del Nilo (VDN) va desde abril hasta octubre. Hasta el momento en el 2014 ha habido 3 casos de VDN y afortunadamente no se han presentado decesos. En el 2013 hubo 19 casos y 3 muertes y en 2012 se registraron 393 casos totales resultando en 19 muertes. Los números demuestran haber mejorado como resultado del trabajo realizado por el Departamento de Salud y Servicios Humanos del Condado de Dallas para crear conciencia y reforzar las estrategias para combatir este virus, pero el riesgo continuo, así que por favor re-

cuerde: 1) vestir ropa de manga larga, 2) usar repelente con el ingrediente DEET, 3) Drenar el agua estancada (incluyendo canaletas), y 4) permanecer en el interior especialmente al amanecer y al anochecer, que es cuando los mosquitos están más activos.



Chikungunya Virus (CHIKV)

El Virus de Chikungunya (CHIKV) es transmitido a las personas a través de mosquitos. El virus provoca fiebre alta y dolor articular severo que comienza de manera repentina.

También puede causar dolor de cabeza, dolores musculares y salpullido. No es frecuente que el CHIKV resulte en la muerte del paciente, pero los síntomas pueden causar incapacidad, y algunas personas pueden tener complicaciones severas si no se tratan adecuadamente. No hay ningún medicamento específico disponible para tratar CHIKV y no hay ninguna vacuna disponible para prevenirlo. Evitar las picaduras de mosquitos es la clave para evitar CHIKV. Los mosquitos que transmiten la CHIKV son diferentes de los mosquitos del Virus del Nilo. Son negras con rayas blancas y son agresivos ya que muerden durante el día. Para obtener más información, por favor llame al (214) 819-2000, o visite www.DallasCounty.org/hhs